

- Angus, Iain** (NPD—Thunder Bay—Atikokan)  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 3:64
- Appendices**  
Chamber of Shipping of British Columbia, mémoire, 1A:21-8  
Northwest CruiseShip Association, mémoire, 1A:14-20  
Zakreskie, Ken, exposé, notes, 2A:7-14
- Arctique.** Voir Déversements en milieu marin, prévention et intervention
- Assistance, convention internationale de 1989.** Voir Déversements en milieu marin, prévention et intervention
- Association des armateurs canadiens**  
Composition, 1:48-9  
Voir aussi Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121; Témoins
- Barlow, Richard** (Chamber of Shipping of British Columbia)  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 1:87-99
- Bateaux-citernes.** Voir plutôt Navires-citernes
- Belsher, Ross** (PC—Fraser Valley-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique du 8 mai 1991 au 31 août 1994)  
Comité, 1:101-2  
Déversements en milieu marin, prévention et intervention, 1:60, 69, 92, 99; 2:15-6, 21-2, 34, 43; 3:21, 26-7, 32, 37-8, 50, 55, 61, 70, 74-8, 85, 94, 101  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 1:60, 69-70, 74-6, 85, 92, 99; 2:15-7, 21-2, 34, 38, 43-4; 3:21, 26-7, 29, 32, 35-8, 43, 50, 55, 61, 65-7, 70, 74-8, 85, 94-5, 101, 107-8  
Navires-citernes, 2:16-7; 3:65-7  
Procédure et Règlement, 3:107-8
- Bénévoles.** Voir Déversements en milieu marin, prévention et intervention
- Brander-Smith, comité d'examen public**  
Audiences, participation, etc., 2:36-7, 39  
Coût, 2:44  
Membres, antécédents, 2:37  
Voir aussi Déversements en milieu marin, prévention et intervention; Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121; Navires-citernes—Double
- Brander-Smith, David** (témoin à titre personnel)  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 2:36-48, 50-2
- Brewin, John F.** (NPD—Victoria) (président)  
Déversements en milieu marin, prévention et intervention, 1:43; 2:15, 21; 3:56-8, 60, 70-1, 74-6, 98-106  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 1:43, 75, 86-7; 2:15, 21, 44; 3:56-8, 60, 70-1, 74-6, 98-106  
Voir aussi Président du Comité
- British Columbia Oil Spill Workforce.** Voir Déversements en milieu marin, prévention et intervention
- Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causés par les navires**  
Conventions internationales, relation, 1:30  
Financement, prélèvements, etc., 1:27-31  
Indemnisation  
Demandes, nombre, 2:31  
Fardeau de la preuve, inversion, 1:27-8; 2:31  
Garde côtière canadienne, rôle, 3:106  
Nettoyage, temps consacré, inclusion, 2:51  
Temps, limite, épave du *Irving Whale*, etc., 2:31-2
- Casey, Bill** (PC—Cumberland—Colchester)  
Déversements en milieu marin, prévention et intervention, 1:58-60; 2:18, 33-4  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 1:58-60; 2:5, 17-9, 32-4  
Navires-citernes, 2:32-4  
Zakreskie, Ken, 2:17-8
- Catterall, Marlene** (L—Ottawa-Ouest)  
Comité, 1:51, 100-1; 2:9, 49-50  
Séance d'organisation, 1:9-14, 17  
Déversements en milieu marin, prévention et intervention, 1:17, 23-4, 33, 38-9, 44-5, 51-3, 70-2, 92-3; 2:9-11, 19-20, 36, 38-9, 44; 3:21, 24-6, 30-3, 36, 42, 47, 50-1, 57-61, 69-71, 73-5, 78-9, 83, 85, 88-90, 97-101, 103-5  
Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121, étude, 1:9, 11-4, 17, 23-5, 33-5, 38-9, 44-6, 51-3, 70-2, 92-3; 2:9-11, 19-20, 36, 38-9, 44; 3:21, 24-6, 28-36, 42, 46-7, 50-1, 57-61, 69-71, 73-5, 78-9, 81-90, 97-108  
Procédure et Règlement, 3:31-4, 84, 102, 107-8  
Transports maritimes, 1:93
- Chamber of Shipping of British Columbia**  
Composition, 1:87  
Voir aussi Appendices; Marine marchande du Canada, Loi (modification) et autre loi en conséquence, projet de loi C-121; Témoins
- Comité**  
Députés, temps de parole et ordre d'intervention, 1:9, 35, 50-1, 58; 2:9, 38  
Documents  
Annexion au compte rendu, 1:81, 91; 2:12, 22-3  
Distribution, 1:87-8; 2:4, 48, 50; 3:21, 34-5  
Et renseignements demandés, 1:18, 43, 102; 2:4, 23  
Dupras, Daniel, chercheur, services rendus, 2:52  
Salle de réunion  
Exiguïté, 1:53, 73  
Réservation, 1:10  
Séance d'organisation, 1:7-18  
Séances  
Calendrier, 1:10-1, 18, 102; 2:48  
Pauses, 1:73; 2:23; 3:46  
Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:9  
Témoins  
Audition, temps, 2:9, 19